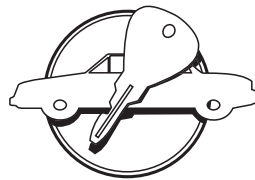


DRAEGER INTERLOCK[®]



SISTEMA DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD DE ENCENDIDO Manual del Usuario

**Draeger Interlock, Inc.
185 Suttle Street, Suite 209
Durango, CO 81303-7911
(970)-385-5900**

TABLA DE CONTENIDOS

Para su seguridad	2
Descripción general.....	2
Componentes del Dispositivo de Seguridad.....	3
Usando el Dispositivo de Seguridad: Encendiendo el sistema	3
Tomando la prueba de aliento.....	4
Resultados de la prueba	5
¿Qué pasa si fallo la prueba de aliento?	5
Bloqueo	6
Problemas con la prueba de aliento	
Muy suave.....	6
Muy excesivo.....	6
Succionar – Soplar	6
Repetición continua de la prueba	7
Servicio requerido	9
Restauración de la violación	10
Bloqueo por falta de servicio.....	10
Apropiado cuidado del dispositivo de seguridad.....	11
Funcionamiento defectuoso del vehículo, reparaciones y que hacer.....	13
Índice de los mensajes visualizados	14

PARA SU SEGURIDAD

Hacer

- * Lea y siga todas las instrucciones referentes al uso y cuidado del dispositivo de seguridad.
- * Contacte al servicio técnico con cualquier pregunta o asunto.
- * Evite productos que contengan alcohol.

No Hacer

- * Manosear el dispositivo de seguridad.
- * Usar inadecuadamente, abusar, y/o descuidar el dispositivo de seguridad.
- * Intentar arreglar o reparar el dispositivo de seguridad.

ADVERTENCIA

Deje la etiqueta de seguridad en su lugar. Cualquier intento de remover la etiqueta es considerado acto de incumplimiento con el programa de dispositivo de seguridad!

DESCRIPCION GENERAL

NOTA:

CAA = Concentracion de Alcohol en el Aliento



¿Qué hace el dispositivo de seguridad Draeger?



- Le permite arrancar su vehículo después que usted haya soplado una muestra de su aliento sin contenido de alcohol. Utilícelo correctamente y usted podrá continuar manejando su vehículo.



¿Cómo funciona?



- El dispositivo de seguridad mide y registra el nivel de Concentración de Alcohol en su Aliento antes que usted arranque su vehículo. Cuando el nivel de Concentración de Alcohol en su Aliento esta por debajo del límite establecido, su vehículo arrancará. Si el nivel de Concentración de Alcohol en su Aliento es muy elevado, su vehículo no arrancará.
- El dispositivo de seguridad también le pedirá que usted sople otras pruebas mientras este con duciendo.
- El dispositivo de seguridad registra todas las lecturas de la Concentración de Alcohol en su Aliento, encendidos del vehículo, apagados del motor, violaciones, etc., tanto como la fecha y el tiempo de cada evento. Estos eventos son cargados al sistema cada vez que usted vaya al centro de servicio para el monitoreo respectivo.



¿El dispositivo de seguridad tiene que ser mantenido después de la instalación?



- ¡Sí! El dispositivo de seguridad indicará cuando se le debe dar servicio. Usted no podrá arrancar su vehículo si es que no le ha dado el servicio requerido.
- Asegúrese de darle el servicio requerido al dispositivo de seguridad. Vea la página 31 para los requerimientos del servicio.

COMPONENTES DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

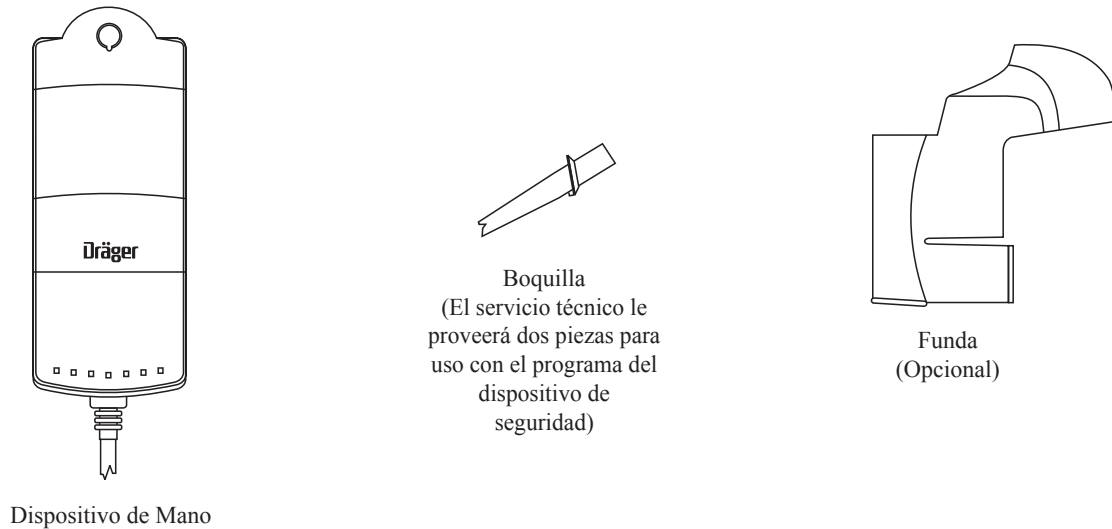


Figura 1
Componentes del Dispositivo de Seguridad

USANDO EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Prendiendo el sistema:

- Inserte la llave en el interruptor de encendido.
- Gire la llave a la Posición de “ENCENDIDO” (normalmente dos chasquidos).
Gire la llave otra vez a la posición de “APAGADO”.
El dispositivo de seguridad mostrará el mensaje “ESPERA” en la pantalla tal como se muestra en la Figura 2.
- Cuando el dispositivo de seguridad este listo para la prueba, éste le mostrará “POR FAVOR SOPLE” (Figura 2) y hará sonar un pitido rápido.
- Coloque una boquilla limpia y seca hasta el fondo (Figura 3).
- Alinear la muesca de la boquilla con la ranura del dispositivo de mano (Figura 3).

ENCENDIENDO EL SISTEMA

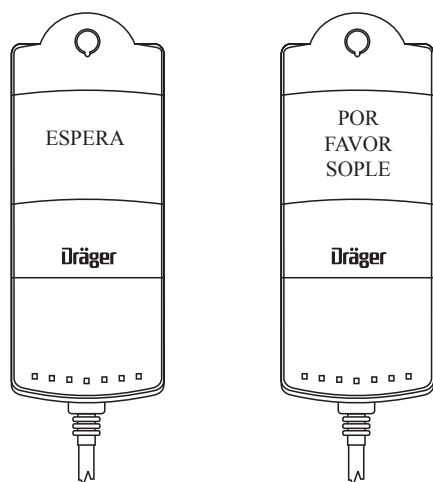


Figura 2
Espera / Por favor sopla

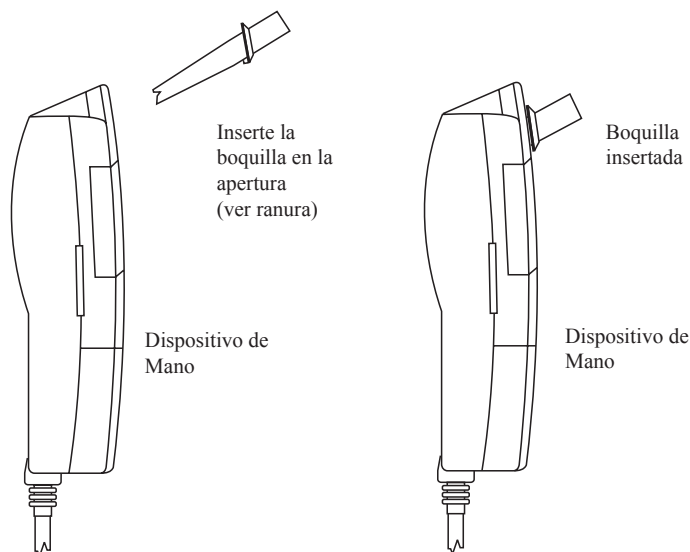


Figura 3
Como insertar la boquilla

TOMANDO LA PRUEBA DE ALIENTO

Al ver el mensaje “POR FAVOR SOPLE”, tome aliento de manera normal y uniforme, y luego:

- Remueva el tabaco masticable, dulces, y gomas de mascar de su boca.
- Remueva el dispositivo de seguridad de su funda o área de almacenaje.
- Respire tres veces de manera normal y uniforme.
- Aspire profundamente hasta casi llenar sus pulmones y luego ponga sus labios alrededor de la boquilla.
- Succione breve y sostenidamente (menos de medio segundo), después calmadamente sopla en la boquilla.
- No haga pausas entre el succionado y el soplado.
- Cuando usted sopla en el dispositivo, este hará un rápido sonido. Este sonido significa que usted está soplando correctamente, por lo tanto **NO SE DETENGA**.
- Cuando el sonido rápido pare, la prueba termina y usted puede dejar de soplar.



Usted no debe fumar durante una prueba de aliento

¿Problemas con el modo de soplar? Vea la pagina 12.

Mantenga el dispositivo de mano distante al menos 12 pulgadas del celular y la radio.

Recordatorio:

Si usted gira la llave a la posición de “ENCENDIDO” solo para obtener suficiente energía para subir la ventana; etc., y ve el mensaje “POR FAVOR SOPLE”, no necesita tomar la prueba. Simplemente gire la llave a a posición de “APAGADO”.

RESULTADOS DE LA PRUEBA

El dispositivo de seguridad visualizará “PASO” o “FALLAR” si el modelo de soplo fue correcto.

PASADO: Después de una prueba sin detección de alcohol, el mensaje “PASO” es reemplazado con “ARRANQUE”. Espere hasta que usted vea “ARRANQUE” antes de que arranque el vehículo. Cuando usted gire la llave verá “ARRANQUE”, seguido de un punto en movimiento.

Nota:

Usted tiene por lo menos un minuto para arrancar el vehículo después de pasar la prueba de aliento. Si usted no arranca el vehículo dentro de ese tiempo, usted deberá pasar otra prueba.

Nota:

Si el mensaje del dispositivo permanece en “ARRANQUE”, apague el vehículo y reinicielo. El motor en funcionamiento es indicado por un punto en movimiento

FALLADO: Después de que la presencia de alcohol es detectada en una prueba de aliento, el dispositivo mostrará “FALLAR”. El vehículo no arrancará.

¿QUE PASA SI FALLO LA PRUEBA DE ALIENTO?

- Si la pantalla muestra “FALLAR” después de la prueba de aliento, el vehículo no arrancará. La palabra “IMPEDIDO” parpadeará en la pantalla por unos minutos según lo establecido en su programa. Si el contenido alcohólico de su aliento fue muy elevado, el dispositivo podría ser desactivado por más tiempo.
- Retorne la llave de contacto a la posición de “ENCENDIDO” y luego gire a la posición de “APAGADO”. El dispositivo preparará otra prueba tan pronto como sea posible. ¡ASEGURESE DE TOMAR OTRA PRUEBA!
- Cuando el dispositivo comience a emitir pitidos rápidos y muestre “POR FAVOR SOPLE”, intente la prueba de nuevo.

Nota:

- *No use enjuague bucal o cualquier otro producto conteniendo alcohol por lo menos 15 minutos antes de la prueba.*
- *Repetidas pruebas falladas podrían resultar en el “BLOQUEO” del dispositivo.*
- *No tenga alimentos en su boca cuando tome la prueba de aliento.*

BLOQUEO



¿Qué pasa si el dispositivo entra en el modo de “BLOQUEO” antes de que arranque mi vehículo?



- Si usted FALLO sus primeras pruebas, espere unos segundos después de ver “BLOQUEO” seguido por “DESACTIVADO” en la pantalla (Figura 5).
- La pantalla le mostrará cuantos minutos y segundos restan en el periodo de BLOQUEO. Planee tomar otra prueba.
- Durante la cuenta regresiva, la palabra “IMPEDIDO” alternará con el tiempo restante en la pantalla.
- Después de que el BLOQUEO finalice, el dispositivo se apagará asimismo. Tome otra prueba de aliento. Gire la llave a la posición de “ENCENDIDO” y luego apáguelo de nuevo. Espere por “SOPLE POR FAVOR”.

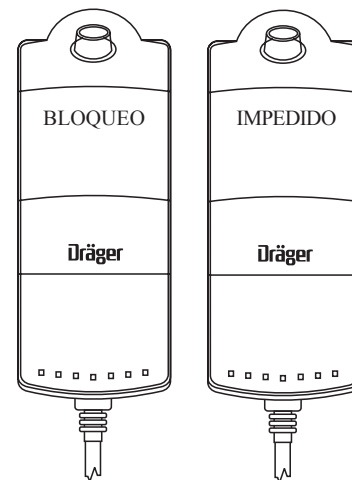


Figura 5
Modo de Bloqueo

PROBLEMAS CON LA PRUEBA DE ALIENTO

MUY SUAVE

- Si usted escucha dos (2) pitidos prolongados durante la prueba, pare y mire la pantalla.
- “SUAVE” significa que usted no sopló suficientemente fuerte o suficientemente prolongado.
- El dispositivo de seguridad se preparará automáticamente para la siguiente prueba.
- Tome la prueba de nuevo y sople un poquito más fuerte o prolongado.

MUY EXCESIVO

- Si usted escucha dos (2) pitidos prolongados durante la prueba, pare y mire la pantalla.
- “EXCESIVO” significa que usted sopló muy enérgicamente.
- El dispositivo de seguridad se preparará automáticamente para la siguiente prueba.
- Tome la prueba de nuevo y sople un poquito más suave.

SUCCIONAR-SOPLAR

- Si usted escucha dos (2) pitidos prolongados durante la prueba, pare y mire la pantalla.
- “CHUPSOP” significa que usted no hizo correctamente la parte del succionado de la prueba de aliento.
- El dispositivo de seguridad se preparará automáticamente para la siguiente prueba.
- Tome la prueba de nuevo.
- Recuerde: La parte de succionado de la prueba de CAA debe ser muy corta (ver página 8)


REPETICION CONTINUA DE LA PRUEBA



¿Qué es la repetición continua de la prueba?

IMPORTANTE:

Una repetición continua de la prueba es requerida por su Estado. El intervalo de tiempo es establecido por su Estado.

 El programa del dispositivo de seguridad requiere que usted tome pruebas adicionales durante su viaje. Usted debe tomar adicionales pruebas de aliento a intervalos al azar – tal vez varias veces antes de que apague el motor de su vehículo.

La repetición continua de la prueba es fácil de hacer:

- Cuando el dispositivo de seguridad señala la repetición de la prueba, este emitirá un rápido pitido.
- El dispositivo de seguridad visualizará “OTRA PRBA” dos veces, luego “POR FAVOR SOPLA”.
- Tome la prueba exactamente como lo hace cuando arranca su vehículo.
- Haga la prueba dentro del tiempo especificado.
- Cuando vea “PASO”, ponga el dispositivo de regreso en su área de almacenaje y continúe su viaje
- El punto rotante volverá a la visualización.
- El punto se mantendrá durante la duración del viaje o hasta la próxima repetición de la prueba al azar.



**Apague
inmediatamente
el cigarrillo**

CONSEJO: *Recuerde que usted tiene varios minutos para repetir la prueba. Si usted no toma y pasa la repetición de la prueba dentro de pocos minutos, oirá un pitido recordatorio proveniente del dispositivo de mano, y la bocina del vehículo sonará dos veces. Los pitidos son un recordatorio para tomar la prueba.*

Si usted no se siente seguro de repetir la prueba mientras maneja, traiga el automóvil a una parada, fuera del tráfico y en una área segura, y entonces repita la prueba.

REPETICION CONTINUA DE LA PRUEBA



¿Qué pasa si apago mi vehículo durante la prueba?



- Una vez que el dispositivo pida la repetición de la prueba, usted debe tomar y pasar la prueba.
- Una violación será grabada si usted no toma la prueba durante el tiempo permitido.
- El dispositivo podría continuar requiriendo la prueba.



¿Qué pasa si no escucho la señal de repetición continua de la prueba?



- La bocina de su vehículo podría sonar brevemente un par de veces para alertarlo.
- La bocina del vehículo podría continuar recordándole que la prueba es requerida.
- El dispositivo podría continuar requiriendo la prueba.



¿Qué pasa si no tomo la prueba en el tiempo requerido?



- La bocina del vehículo podría sonar de vez en cuando y los faros delanteros podrían también parpadear.
- Usted debe pasar la prueba para apagar la bocina (y las luces si es aplicable).
- El dispositivo podría continuar requiriendo la prueba.



¿Qué pasa si fallo la repetición continua de la prueba?



- ¡No entre en pánico! Asegúrese que su boca este libre de vapores alcohólicos, comida y humo.
- El dispositivo podría requerir otra muestra.
- Si el nivel de alcohol fue bajo, el dispositivo empezará automáticamente otra prueba. Cuando vea “ESPERA” y luego escuche pitidos rápidos, tome la prueba como antes.
- Si el nivel de alcohol fue muy alto, el dispositivo podría entrar al modo de “BLOQUEO”. Si usted ve “BLOQUEO”, usted debe **hacerse a un lado y apagar el motor inmediatamente**. Espere que el temporizador de BLOQUEO cuente regresivamente, luego tome la prueba de nuevo. **ASEGURESE DE TOMAR LA PRUEBA OTRA VEZ.**

SERVICIO REQUERIDO

El dispositivo:

- Debe ser mantenido periódicamente.
- Le recordará de una cita de servicio por venir, empezando por la cuenta regresiva, éste no le dirá ni el tiempo ni la fecha exacta.
- Visualizará “BLOQUEO EN XX DIAS” antes de su próxima cita. Usted verá esto cada vez que arranque su vehículo. Si usted ve este mensaje y no ha hecho una cita para servicio, llame al número del proveedor de servicio para hacer una cita.
- Le recordará antes que se bloquee permanentemente.
- En el ultimo día antes de desactivar el vehículo por falta de servicio, usted verá “BLOQUEO EN 01 DIAS”.

NOTA:

El mensaje “BLOQUEO EN 01 DIAS”, significa que el dispositivo se bloquea a las 12:00 AM (medianoche) esa misma noche. Usted DEBE de tener el dispositivo mantenido ese día o este sera BLOQUEADO permanentemente.

SERVICIO REQUERIDO

Usted debe ir al proveedor de servicios:

- Cuando el servicio es requerido.
- Cuando el dispositivo visualice “SERVICIO REQUERIDO” significando que este se ha pasado de la fecha de servicio.
- Cuando el vehículo no puede ser arrancado debido al bloqueo permanente.

El servicio técnico recolectará la información almacenada y:

- Anotará la lectura del Odómetro.
- Revisará el dispositivo de seguridad para detectar evidencia de manoseo.
- Revisará los cables y conexiones.
- Calibrará el dispositivo de seguridad a intervalos específicos.
- Recolectará los pagos.
- Programará su próxima cita.

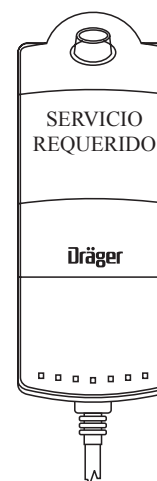


Figura 6
Modo de Servicio
Requerido

RESTAURACION DE LA VIOLACION

El dispositivo de seguridad está programado para requerir monitoreo mas temprano que lo usual si es que este detecta violaciones. La “RESTAURACION DE LA VIOLACION” podría ser causado por:

- Una prueba de Aliento Alcohólico fallada
- Una repetición de la prueba omitida
- Una repetición de la prueba fallada
- Manoseo
- El intentar sortear el dispositivo de seguridad

Si usted ve “BLOQUEO EN XX DIAS”, y sabe que está algo más de una semana de su próxima cita, contacte a su proveedor de servicios y haga una cita para servicio. Hay un cargo adicional por la restauración de la violación.

IMPORTANTE:

El dispositivo se bloqueara permanentemente si no es atendido cuando se requiera.

BLOQUEO POR FALTA DE SERVICIO



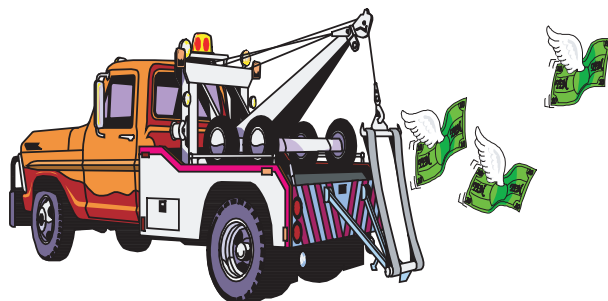
¿Qué pasa si el dispositivo de seguridad se bloquea por falta de servicio?



- Si usted no le brinda servicio a tiempo al dispositivo, éste entrará en un bloqueo permanente. Cuando intente arrancar su vehículo, usted verá “SERVICIO REQUERIDO”.

Si el dispositivo está en permanente bloqueo, usted debe hacer lo siguiente:

- Programe servicio técnico para llevar a cabo mantenimiento al vehículo por su cuenta y costo, o
- Remolque el vehículo al proveedor de servicio autorizado Draeger de su preferencia, asumiendo el costo por ello.



Nota:

En algunos casos, si usted no tiene el dispositivo de seguridad con el servicio requerido, le exigirán remolcar su vehículo a un centro de servicio

APROPIADO CUIDADO DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Dar muestras de aliento limpias

- Asegúrese de inhalar y exhalar varias veces de manera normal antes de tomar cualquier prueba. Si usted ha estado fumando poco antes de la prueba, respire profundamente un par de veces más a fin de limpiar sus pulmones del humo. Asegúrese que el área de la cabina esté limpia de humo denso.
- Si usted ha usado enjuague bucal, pasta dental, algún producto que contenga alcohol, o alguna cosa que pueda producir alcohol, usted debería esperar por lo menos 15 minutos antes de tomar la prueba de aliento.



No sople el humo del puro o el cigarrillo en el dispositivo de seguridad.

Use una boquilla limpia y seca

- Un poquito de niebla en la parte interna de la boquilla es normal; PERO si usted ve gotas de agua, cambie la boquilla. Permita que la boquilla mojada se seque antes de usarla de nuevo.
- Si la boquilla llega a ensuciarse interna o externamente, lávela con agua caliente que sea jabonosa. Permita que la boquilla seque antes de usarla nuevamente.

Manténgalo seco

- Como una radio o un teléfono celular, el dispositivo de seguridad no funcionará adecuadamente cuando este mojado.

Para mantenerlo seco:

- Mantenga el dispositivo de seguridad en un lugar seguro en el vehículo.
- Asegúrese que las ventanas y el techo corredizo (sunroof) estén cerrados cuando usted este alejado del vehículo.
- NO derrame algo sobre el dispositivo de seguridad.

Si usted derrama algo sobre o en el dispositivo de seguridad, contacte al servicio técnico inmediatamente. NO gire la llave a la posición de “ENCENDIDO”.

Nota:

Usted será encontrado responsable por los costos de reemplazo o reparación del dispositivo si este se moja.

APROPIADO CUIDADO DEL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Cuidado Externo

- Use una toalla ligeramente humedecida para limpiar la suciedad si la parte externa del dispositivo de mano se llega a ensuciar.
- Nunca use un limpiador o jabón en el dispositivo de mano.
- Si su dispositivo de mano está manchado o sucio, por favor solicite que el servicio técnico lo limpie en su próxima cita.

Uso inadecuado, abuso, y/o descuido

- Cuide el dispositivo de seguridad mientras usted lo este rentando y este en su posición.
- Trate el dispositivo de seguridad con cuidado como lo haría con cualquier dispositivo electrónico.
- Siempre coloque el dispositivo de mano en un lugar seguro dentro del vehículo.
- Usted será responsable por daños, los cuales el proveedor de servicios/fabricante sospecha, han sido causados por uso inadecuado, abuso y/o descuido.

Funcionamiento defectuoso del vehículo, reparaciones y que hacer

Cargando una batería muerta (descargada) o una batería débil

Su dispositivo de seguridad detectará pérdida en la energía. Documente la fecha y hora cuando la batería se descargó. Entregue esa información por escrito (en una hoja de papel de 8 1/2 x 11") al técnico. Si la batería realmente debe ser reemplazada, compre una nueva batería y reemplácela el mismo día.

Remueva ambos terminales (positivo y negativo) de la batería. Consulte un manual del cargador de la batería del vehículo para el método correcto de cargado de la batería.

Desconectando la batería

Su dispositivo de seguridad detectará pérdida de energía. Documente la fecha y hora en que desconectó la batería y las razones. Entregue esa información por escrito (en una hoja de papel de 8 1/2 x 11") al técnico. Haga copias de todos los recibos de las piezas compradas para la reparación o adición al vehículo. Entregue las copias al técnico del dispositivo de seguridad.

Reemplazando la batería

Su dispositivo de seguridad detectará pérdida en la energía. Compre una nueva batería y reemplácela el mismo día. Entregue una copia del recibo al técnico en su próxima cita.

Funcionamiento defectuoso del vehículo, reparaciones y que hacer

Nota:

Si usted mismo está reemplazando una batería, traiga una copia del recibo por la compra de la batería a su próxima cita de monitoreo. La documentación es requerida. No mueva una batería de un vehículo a otro. De esta información por escrito (en una hoja de 8 ½ x 11") al técnico. Si un centro automotor reemplaza la batería, traiga una copia del recibo por los cambios efectuados (piezas y mano de obra) a su próxima cita.

Carrocería

Es su responsabilidad mantener el dispositivo de seguridad limpio. Cubra el dispositivo de mano con un trapo o toalla limpia cuando el vehículo este en el taller. Si su vehículo permaneciera en el taller por un largo tiempo, usted debería ser aconsejado para buscar autorización de su agente monitor para una desconexión temporal del dispositivo de seguridad. Pida al taller que contacte con los técnicos del dispositivo de seguridad de Draeger para mayores instrucciones.

“ARRANQUE”

Si la batería de su vehículo esta baja, los terminales de la batería están sueltos o corroídos, la faja del alternador está resbalosa, o el alternador esta dañado, el dispositivo de seguridad deberá permanecer en “ARRANQUE”. Este le pedirá una prueba cada cierto tiempo debido a la anomalía en el voltaje. Tenga la batería chequeada. Limpie los terminales. Ajuste los terminales de la batería. Reemplace el cable terminal si es necesario. Tenga el alternador revisado. Verifique la faja del alternador.

Funcionamiento defectuoso del vehículo, reparaciones y que hacer

Recordatorio:

No deje la llave en la posición de ENCENDIDO para la prueba inicial. Espere por el mensaje “ARRANQUE”; NO arranque el carro en “PASO”. Si usted arranca el carro y el dispositivo de mano muestra “ARRANQUE”, apague el vehículo, cuente hasta cinco, y luego arranque el motor nuevamente mientras acelera el motor un poquito. Asegúrese que el punto en movimiento gire a través de la pantalla antes de manejar.

Servicio de mantenimiento del vehículo (servicios menores, tales como cambio de aceite)

Por favor permanezca con el vehículo para este tipo de servicio rápido. Asegúrese que disolventes libres de alcohol sean usados en su vehículo. Caso contrario, asegúrese que su vehículo sea ventilado antes de que usted tome la prueba inicial.

Servicio al vehículo (reparaciones mayores incluyendo el reemplazo del alternador, arrancador y el relays del arrancador)

Solicitar al técnico automotor que consulte con los técnicos de Draeger del programa de dispositivo de seguridad para mayores instrucciones. Asegúrese que disolventes libre de alcohol sean usados en su vehículo. Caso contrario, asegúrese de ventilar su vehículo por lo menos quince minutos antes de tomar la prueba inicial.

Si la reparación de su vehículo toma más de unos días, usted podría ser requerido de completar más tiempo en el programa del dispositivo de seguridad.

INDICE DE MENSAJES DESPLEGADOS

BLOQUEO hh:mm:ss	El dispositivo de seguridad ha indicado el tiempo de bloqueo restante. Espere que la cuenta regresiva termine. Gire la llave a “ENCENDIDO” e intente la prueba nuevamente.
BLOQUEO EN XX DIAS	El dispositivo de seguridad se bloqueará en XX días. Contacte al servicio técnico inmediatamente a fin de hacer una cita de servicio/monitoreo. Si el dispositivo de seguridad muestra “BLOQUEO DEL DISPOSITIVO EN 01 DIA”, éste se bloqueará permanente a la medianoche.
IMPEDIDO	El dispositivo de seguridad no esta listo a aceptar una prueba de aliento. Espere.
Punto moviéndose a través de la pantalla	El motor está funcionando. Si usted no está manejando, apague el vehículo.
ARRANQUE	El vehículo puede ser arrancado.

INDICE DE MENSAJES DESPLEGADOS

IFR	Interferencia de la Frecuencia de Radio. Mueva el dispositivo de mano por lo menos 12” del teléfono celular y la radio. Intente la prueba de nuevo.
FALLAR	El dispositivo de seguridad detectó alcohol en la muestra de aliento. El vehículo no arrancará. Espere que el dispositivo de seguridad le indique “POR FAVOR SOPLA”, luego tome la prueba nuevamente.
BLOQUEO	El dispositivo de seguridad no le permitirá tomar la prueba. Espere a que el tiempo de bloqueo expire.
PASO	Prueba de aliento pasada.
POR FAVOR SOPLA	El dispositivo está listo a aceptar una prueba de aliento. Sopla una muestra en la boquilla usando el modelo correcto de respiración.
REPETICION DE PRUEBA REQUERIDA	La repetición continua de la prueba es requerida. Sopla una muestra en la boquilla usando el modelo correcto.

INDICE DE MENSAJES DESPLEGADOS

**SERVICIO
REQUERIDO**

Se le debe dar servicio al dispositivo de seguridad. El vehículo no puede ser encendido. Contacte al servicio técnico.

CHUPSOPL

Modelo incorrecto de succionado-soplado. Intente la prueba de soplado de nuevo. Recuerde que la porción succionada es muy corta, seguida de un constante, uniforme soplado.

EXCESIVO

La muestra del aliento fue muy fuerte. Intente la prueba de soplado de nuevo; pero sople un poquito más suave.

SUAVE

La muestra del aliento fue muy suave o demasiada corta. Intente la prueba de soplado de nuevo; pero sople un poquito más fuerte o prolongado.

ESPERA

El dispositivo de seguridad se está preparando para la prueba. Espere que el dispositivo muestre “POR FAVOR SOPLE”, luego haga la prueba.

INDICE DE MENSAJES DESPLEGADOS

**LLAME
SERVICIO**

El dispositivo de seguridad ha detectado necesidad de servicio. Contacte prontamente al servicio técnico.

**REAJUSTAR
SERVICIO AL
DISPOSITIVO**

El dispositivo de seguridad debe ser cambiado. Contacte al servicio técnico.

INFORMACION A CONTACTAR

Para obtener una cita para información, por favor llamar al

_____.

Su número de programa es el _____. Usted necesitará este número cada vez que llame a su proveedor de servicios.

Solo en casos de emergencias, por favor llame al _____ para contactar a un representante de servicios. Por favor, permita hasta 45 minutos para que su llamada sea retornada. Asegúrese que su teléfono permita el ingreso de llamadas de un teléfono celular o de un número telefónico desconocido.

Recuerde:

- Antes de llamar al servicio técnico, por favor asegúrese de conocer exactamente cuál mensaje esta siendo mostrado en el dispositivo de seguridad. Escriba el mensaje y téngalo consigo, ya que estará a su alcance cuando la llamada le es devuelta.
- Después de llamar, por favor permanezca sin usar la línea telefónica hasta que la llamada le sea devuelta.
- Llamando múltiples veces no reducirá el tiempo de respuesta.
- La mayoría de los teléfonos pre-pago no aceptarán el ingreso de llamadas.
- Si su teléfono no aceptara llamadas de teléfonos cuyos números están bloqueados, usted debe temporalmente desactivar esta función con la finalidad de que le sea devuelta la llamada.

El dispositivo de seguridad Draeger Interlock® instalado en su vehículo está programado como sigue:

- El dispositivo de seguridad debe ser revisado cada _____ semana(s)
- El vehículo estará operativo por _____ día(s) después del periodo de servicio mencionado anteriormente. Durante estos últimos días, usted verá el mensaje “BLOQUEO DEL DISPOSITIVO EN XX DIAS”, donde XX es el número de días que le quedan de funcionamiento al vehículo. Cuando vea “BLOQUEO DEL DISPOSITIVO EN 01 DÍA”, eso significa que el vehículo dejará de funcionar a la medianoche del mismo día. Usted debe hacer arreglos inmediatos a fin de obtener servicio para el dispositivo de seguridad. Si el vehículo deja de funcionar debido a que no lo llevó al servicio requerido, será de su entera responsabilidad remolcarlo al centro de servicio, teniendo que asumir los gastos que ello implica.
- El dispositivo de seguridad mostrará “FALLADO” y temporalmente desactivará el vehículo cuando haya presencia de alcohol en la muestra del aliento.
- Si usted falla _____ prueba(s) consecutivamente, el dispositivo de seguridad entrará en el periodo de BLOQUEO.
- El PRIMER PERIODO DE BLOQUEO es de _____ minutos/horas de duración. Después de que este tiempo haya expirado, usted podrá intentar la prueba de nuevo.
- Si usted falla otra(s) _____ prueba(s) consecutivamente, el dispositivo de seguridad entrará en el SEGUNDO PERIODO DE BLOQUEO por _____ minutos/horas. Después de que este tiempo haya expirado, usted podrá intentar la prueba nuevamente.
- El PERIODO DE BLOQUEO POR ALTA CONCENTRACION DE ALCOHOL EN EL ALIENTO (CAA) es de _____ minutos/horas de duración.
- Si usted hace la prueba incorrectamente _____ veces consecutivamente, el dispositivo de seguridad entrará en el PRIMER PERIODO DE BLOQUEO. Después de que este tiempo haya expirado, usted podrá intentar la prueba de nuevo. Si usted hace la prueba incorrectamente otras veces, el dispositivo de seguridad entrará en el SEGUNDO PERIODO DE BLOQUEO. Después de que el tiempo haya expirado, usted podrá intentar la prueba de nuevo.
- Usted tiene _____ minuto(s) para arrancar el vehículo después de que haya pasado la prueba de CONTENIDO DE ALCOHOL EN LA SANGRE.
- El dispositivo de seguridad le pedirá la primera repetición de la prueba de _____ a _____ minutos después de que usted encienda el motor del vehículo. Posteriormente, el dispositivo de seguridad le volverá a pedir otras repeticiones de la prueba cada _____ a _____ minutos.
- Usted tiene _____ minuto(s) para pasar la REPETICIÓN DE LA PRUEBA. Fallar la REPETICIÓN DE LA PRUEBA dentro de este tiempo, resultaría en una VIOLACION que será registrada y, si el motor esta en funcionamiento, el vehículo podría hacer sonar el claxon y/o destellar los faros delanteros.
- Si su vehículo deja de funcionar o si usted lo apaga por alguna razón, usted podrá reiniciarlo dentro de _____ minuto(s) sin tener que pasar por otro examen de aliento.
- El dispositivo de seguridad entrará en el modo de RESTAURACION DE LA VIOLACION después de _____ violación(es). Si no es atendido dentro de _____ día(s), su vehículo llegará a ser desactivado. Usted solo visualizará “SERVICIO REQUERIDO” en el dispositivo de seguridad.